

# Møteprotokoll

## Bystyret

---

**Møtested:** Bystyresalen, 3. etg

**Møtedato:** 27.01.2011      **Tid:** kl. 17.00

---

### Til stede på møtet

#### Medlemmer:

Rita Ottervik, Aase Sætran, Geir Waage, Roar Aas, Sissel Trønsdal, Gerda Rekstad, Hanne Moe Bjørnbet, Rita Kumar, Ragnhild Nyhagen, Ismail Elmi, Francis Chagula, Karianne Holt Ekle, Aage Borrmann, Jørgen Knapskog, Randi Sakshaug, Ola J. Lenes, Arne Bjørlykke, Nils Nesjan, Jens Dale Røttereng, Stian Johansen, Per Digre, Heidi Eidem, Roger Holmeng, John Stene, Øyvind Brastein, Monica Fornes, Lars Sperre, Ingvill Kvernmo, Tonje Bakke, Frøydis Gaare, Cath Jane Ramfjord, Jan-Åge Sneve Gundersen, Michael Setsaas, Merethe Baustad Ranum, Nina Wikan, Tone Stav, Jon Steinar Gudmundsson, Siri Holm Lønseth, Anette Ljosdal Havmo, Otto Albert Hammervold, Yngve Brox, Niklaus Haugrønning, Kristian Dahlberg Hauge, Morten Kokaas, Elin M. Andreassen, Harald Berg, Torgny Hagerup, Hans Borge, Jorunn Kofoed, Terje Justin Østhus, Marianne Lehn, Eva Henriette Mohn, Knut Fagerbakke, Elin Kvikshaug Berntsen, Linn Marita Brodal, Torleif Hugdahl, Kenneth T. Kjelsnes, Bekes Berwari, Jon Gunnes, Guri Melby, Erling Moe, Odd Anders With, Espen Agøy Hegge, Arne Ivar Denstad, Arne Byrkjeflot, Åsmund Sunde Valseth, Kolbjørn Frøseth, Jan-Yngvar Kiel, Harald Nissen, Jan Bojer Vindheim, Trond Svenkerud, Svein Otto Nilsen.

#### Varamedlemmer:

Aasta Loholt, Terje Moen, Leif Samstad, Erna Terese Wiker, Ida Ødegaard, Torill Rove (sak 7 og 8), Jens-Christian Hørløck, Kjetil Utne, Randi Storsve Lundquist, Ellen Johansen, Solfrid Nilsen, Sigmund Ofstad, Ottar Michelsen, Peder Martin Lysestøl.

#### Meldt forfall:

Øyvind Brandtzæg, Ole Kristian Lundereng, Torgeir Gimse, Trine Sumstad Wigtil, Rune Olsø, Tore A. Torp, Lars Tvette, Bengt Eidem, Bjørn Hildrum, Pål Morten Nerland, Morten Ellefsen, Mona Bjørn, Hilde Opoku.

#### Ikke møtt:

#### Fra administrasjonen:

Rådmann Elin Rognes Solbu, kommunaldirektørene Einar Aassved Hansen, Jorid Midtlyng, Helge Garåsen, Carl-Jakob Midttun, Morten Wolden, Anne Behrens og revisjonsdirektør Per-Olav Nilsen

#### Møteleder:

Ordfører Rita Ottervik

#### Fra sekretariatet:

Kari Aarnes

Til stede 85 representanter.

## Trondheim kommune

Ordfører opplyste om ekstrasak lagt ut på plassene: Sak 13/11 Endringer for Ap.

Innkalling og sakliste, med nevnte ekstrasak, ble enstemmig vedtatt.

Ordfører opplyste om at det var meldt følgende inhabiliteter til dagens møte:

John Stene (Ap) er inhabil i sak 7/11 jfr forvaltningslovens § 6 andre ledd da han er ansatt hos part i saken.

Gerda Rekstad (Ap) er inhabil i sak 8/11 jfr forvaltningslovens § 6e da hun er styremedlem i Trondheim boligstiftelse.

Det var ingen innsigelser til de øvrige representantenes habilitet.

Ordfører opplyste om at det ikke ville bli gitt utvida taletid og ba om fullmakt til å ordne saklista. Sak 7/11 og 8/11 behandles først pga inhabiliteter.

### DET VAR MELDT FØLGENDE PRIVATE FORSLAG:

1. Fra **Svein Otto Nilsen (DEM)**:  
Boligsosialt fellesområde
2. Fra **Anette Ljosdal Havmo (H)**:  
Skolebidragsindikatorer: På sporet av skolens bidrag til læring?
3. Fra **Knut Fagerbakke (SV)**:  
Hedre Odd Olsen

### DET VAR MELDT FØLGENDE KORTSPØRSMÅL:

1. Fra **Svein Otto Nilsen (DEM)**:  
Bydelskaffeenes fremtid i Trondheim
2. Fra **Peder Martin Lysestøl (R)**:  
Strøing
3. Fra **Sissel Trønsdal (Ap)**:  
Vi har behov for flere aktivitørlæringer i Trondheim kommune
4. Fra **Svein Otto Nilsen (DEM)**:  
Busstilbud Flakk-Trondheim-Flakk
5. Fra **Jan Bojer Vindheim (MDG)**:  
Forhold på bussholdeplassene under vanskelige føreforhold?
6. Fra **Svein Otto Nilsen (DEM)**:  
Mange rusbeslag på barnevernsinstitusjoner

### DET VAR MELDT FØLGENDE INTERPELLASJONER:

1. Fra **Arne Byrkjeflot (R)**:  
Konflikt ved Bekken og Strøm
2. Fra **Svein Otto Nilsen (DEM)**:  
Oppreisningsordning for barnevernsbarn gjennom Sør-Trøndelag fylke
3. Fra **Espen Agøy Hegge (KrF)**:

## Trondheim kommune

Visjon for byutvikling i midtbyen

4. Fra **Elin Marie Andreassen (FrP):**  
Dagsenter – Aktivitører - Miljøverter
5. Fra **Jon Gunnes (V):**  
Utvida egenmelding
6. Fra **Kristian Dahlberg Hauge (FrP):**  
Bruk av ufrivillige dobbeltrom på sykehjem

Dagens kulturinnslag fra Kulturskolen var ved Nanna Ikutomi Sørli, fiolin og Ingvild Sæther, bratsj. De spilte utdrag fra "Passacaglia" av Händel/Halvorsen.

## SAKSLISTE

<b>Saksnr.</b>	<b>Arkivsaksnr.</b>	
171/10	10/5345	<b>EFFEKTIVISERING AV TEKNISKE TJENESTER, HERUNDER OGSÅ DE GEBYRFINANSIERTE TJENESTER INNEN VANN, AVLØP, RENOVASJON, FEING OG SLAM</b>
172/10	10/39540	<b>TRONDHEIM KOMMUNES VENNSKAPSBYSAMARBEID</b>
176/10	10/42233	<b>HEGGSTADMOEN. REVIDERT KOSTNADSOVERSLAG FOR NY GJENVINNINGSSSTASJON</b>
1/11	10/32523	<b>KOSTNADENE I BARNEVERNET</b>
2/11	10/48809	<b>PLAN- OG STYRINGSSYSTEMET I TRONDHEIM KOMMUNE</b>
3/11	10/46604	<b>NY SELSKAPSAVTALE FOR UTVIDELSE AV TRØNDELAG BRANN OG REDNINGSTJENESTE IKS</b>
4/11	10/36293	<b>IVERKSETTING AV VEDTAKSPROTOKOLL</b>
5/11	10/40217	<b>VERBALE FORSLAG -TRONDHEIM KOMMUNES BUDSJETT FOR 2011 OG ØKONOMIPLAN FOR 2011-2014</b>
6/11	09/3215	<b>DETALJREGULERING AV DALEN - LADE, TVERRFORBINDELSE GANG- OG SYKKELVEG, SLUTTBEHANDLING</b>
7/11	09/42106	<b>DETALJREGULERING AV BREIDABLIKKVEIEN 39 / FAGERTUNVEGEN 2 - ÅSVEIEN SKOLE</b>
8/11	10/2248	<b>DETALJREGULERING AV ST. JØRGENSVEITA 2 OG ERLING SKAKKES GATE 9 OG 11</b>
9/11	10/16884	

**Trondheim kommune**

**DETALJREGULERING AV NY HOVEDVEG FOR GILDHEIM -  
GRILLSTAD**

- 10/11      10/20581  
**DETALJREGULERING AV ØSTRE ROSTEN 2**
- 11/11      10/48948  
**OPPRETTELSE AV ET EGET BRUKERUTVALG FOR BARNEVERNET I  
TRONDHEIM - PRIVAT FORSLAG FRA SVEIN OTTO NILSEN (DEM)**
- 12/11      11/45  
**INNFØRING AV FRITT BRUKERVALG I TRONDHEIM - PRIVAT  
FORSLAG FRA ELIN MARIE ANDREASSEN (FrP)**
- 13/11      11/1775  
**ENDRINGER FOR ARBEIDERPARTIET**

**Sak 7/11**

**DETALJREGULERING AV BREIDABLIKKVEIEN 39 / FAGERTUNVEGEN 2 - ÅSVEIEN SKOLE**

**INNSTILLING:**

Bystyret vedtar forslag til detaljregulering av Breidablikveien 39/Fagertunvegen 2 - Åsveien skole, som vist på kart i målestokk 1:1000, merket Eggen Arkitekter AS senest datert 5.11.2010 med bestemmelser senest datert 8.11.2010.

Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

**FLERTALLSMERKNAD - Ap, H, FrP, SV, KrF, Sp, MDG, DEM:**

Elevene i spesialavdelingen ved skolen har et absolutt behov for tilkjøring inntil inngangsdør. Det må tas hensyn til dette ved videre planlegging når disse elevenes lokalisering er avklart. Det er ikke aktuelt at disse elevene kan gå fra parkeringsplassen. En slik egen adkomst skal ikke være lokalisert mot Fagertunveien sammen med renovasjon og varelevering. En eventuell stikkvei må kunne opparbeides.

Saksordfører: Heidi Eidem (Ap)

**Behandling:**

- John Stene (Ap) fratrådte, inhabil iht forv.lov. § 6, 2. ledd. Torill Rove (Ap) tiltrådte.

**Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

PP, V sluttet seg til flertallsmerknaden fra komiteen.

**VEDTAK:**

Bystyret vedtar forslag til detaljregulering av Breidablikveien 39/Fagertunvegen 2 - Åsveien skole, som vist på kart i målestokk 1:1000, merket Eggen Arkitekter AS senest datert 5.11.2010 med bestemmelser senest datert 8.11.2010.

Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

**FLERTALLSMERKNAD - Ap, H, FrP, SV, KrF, Sp, MDG, DEM, PP, V:**

Elevene i spesialavdelingen ved skolen har et absolutt behov for tilkjøring inntil inngangsdør. Det må tas hensyn til dette ved videre planlegging når disse elevenes lokalisering er avklart. Det er ikke aktuelt at disse elevene kan gå fra parkeringsplassen. En slik egen adkomst skal ikke være lokalisert mot Fagertunveien sammen med renovasjon og varelevering. En eventuell stikkvei må kunne opparbeides.

## **Trondheim kommune**

- Torill Rove (Ap) fratrådte. John Stene (Ap) tiltrådte.

### **Sak 8/11**

#### **DETALJREGULERING AV ST. JØRGENSVEITA 2 OG ERLING SKAKKES GATE 9 OG 11**

##### **INNSTILLING:**

Bystyret vedtar forslag til detaljregulering av St. Jørgensveita 2 og Erling Skakkens gate 9 og 11 som vist på kart i målestokk 1:500, merket Solem Hartmann AS, senest datert 21.4.2010 med bestemmelser senest datert 24.11.2010.

Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

Saksordfører: Kolbjørn Frøseth (Sp).

##### **Behandling:**

- Gerda Rekstad (Ap) fratrådte, inhabil iht forv.lov. § 6e. Torill Rove (Ap) tiltrådte.

##### **Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

##### **VEDTAK:**

Bystyret vedtar forslag til detaljregulering av St. Jørgensveita 2 og Erling Skakkens gate 9 og 11 som vist på kart i målestokk 1:500, merket Solem Hartmann AS, senest datert 21.4.2010 med bestemmelser senest datert 24.11.2010.

Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

- Torill Rove (Ap) fratrådte. Gerda Rekstad (Ap) tiltrådte.

### **Sak 171/10**

#### **EFFEKTIVISERING AV TEKNISKE TJENESTER, HERUNDER OGSÅ DE GEBYRFINANSIERTE TJENESTER INNEN VANN, AVLØP, RENOVASJON, FEIING OG SLAM**

##### **INNSTILLING**

1. Bystyret gir sin tilslutning til rådmannens oppfølging av budsjettvedtaket for 2010, og den framdrift rådmannen legger opp til for å realisere effektiviseringsgevinst innenfor tekniske tjenester og VARFS.

## **Trondheim kommune**

2. Bystyret tar til etterretning at rådmannen bygger inn en budsjettreduksjon på 3 millioner i budsjettet for 2011, 6 millioner for 2012 og 8 millioner for 2013.
3. Bystyret godtar at det i 1. tertialrapport i 2011 vil orienteres nærmere om konkrete måltall for effektivisering innen området VARFS, samt framdrift i arbeidet med å realisere reduksjonene innen tekniske tjenester.

Følgende FLERTALLSMERKNAD fra partiene SV, Ap, KrF, FrP og H følger saken.  
Merknadsstiller tar forbehold om at budsjettvedtaket for 2011, og videre i i økonomiplanperioden vil gi en endelig avklaring av de budsjettmessige konsekvenser av saken.

Saksordfører: Torgny Hagerup (FrP)

### **Behandling:**

**Geir Waage (Ap)** foreslo pva Ap, SV, Sp, MDG alternativ til innstillingen:

1. Bystyret gir sin tilslutning til rådmannens oppfølging av budsjettvedtaket for 2010, med de føringer som er lagt inn i budsjettet for Trondheim kommune for 2011, for å realisere effektiviseringsgevinst innenfor tekniske tjenester og VARFS.
2. Bystyret viser til budsjettvedtaket som pålegger en reduksjon på 6 millioner i budsjettet for 2011, 6 millioner for 2012 og 8 millioner for 2013.

**Arne Byrkjeflot (Ap)** tok opp sitt alternative forslag fra finans- og næringskomiteen 25.11.2010.  
Bystyret mener det ikke må legges inn konkrete budsjettbesparelser før mulighetene som skisseres i saken er forankret etter en prosess som involverer de ansatte.

### **Votering:**

Byrkjeflots forslag fikk 3 stemmer (3R) og falt.  
Innstillingen fikk ingen stemmer og falt.  
Waages forslag ble vedtatt mot 3 stemmer (3R).

### **VEDTAK:**

1. Bystyret gir sin tilslutning til rådmannens oppfølging av budsjettvedtaket for 2010, med de føringer som er lagt inn i budsjettet for Trondheim kommune for 2011, for å realisere effektiviseringsgevinst innenfor tekniske tjenester og VARFS.
2. Bystyret viser til budsjettvedtaket som pålegger en reduksjon på 6 millioner i budsjettet for 2011, 6 millioner for 2012 og 8 millioner for 2013.

## **Sak 172/10**

### **TRONDHEIM KOMMUNES VENNSKAPSBYSAMARBEID**

#### **INNSTILLING:**

- 1) Bystyret tar statusen for vennskapsbyarbeidet og oversikten over andre kjente relasjoner og nettverk som kommunen er involvert i, til orientering



## Trondheim kommune

- 2) Trondheim kommune skal fortsatt arbeide med de aktive relasjonene som omfatter det Nordiske vennskapsbysamarbeidet, Darmstadt, Dunfirmline, Petach-Tikva og Split.
- 3) Ramallah gis status som særskilt fokusområde ut fra de gitte forutsetninger
- 4) Vennskapsarbeidet Trondheim – Keren gis status som solidaritetsrelasjon og at arbeidet fortsetter i regi av foreningen.
- 5) Tirasbol, Graz, og Vallejo gis status som hvilende relasjoner. Kontakt vil bli opprettet dersom det oppstår ønske om konkret samarbeid.
- 6) Det innledes kontakt med myndighetene i Puerto Montt med tanke på å opprette formell vennskapsbystatus da dette anses å kunne ha stor betydning for fiskerimessene i Trondheim. Det forutsettes at den løpende relasjonen ivaretas av partene.
- 7) Administrasjonen gis fullmakt til å undersøke muligheten av et prosjektrelatert samarbeid med Krakow som kan danne grunnlag for en eventuell senere etablering av vennskapsbyrelasjon, og at det søkes etter relevante miljøer i Trondheim som kan bistå med relasjonsbyggingen.
- 8) Bystyret vil foreløpig ikke ta noe initiativ overfor Kanazawa i Japan.
- 9) Bystyret vil foreløpig ikke ta initiativ overfor Upernavik på Grønland da det hittil ikke er registrert aktivitet fra noen av partene.
- 10) Formannskapet gis fullmakt til å opprette en vennskapsby-/ internasjonal komitè.

FLERTALLSMERKNAD – H, FrP, V, Ap, SV og MDG:

Bystyret ber om at rådmannen i det framtidige vennskapsbysamarbeidet har et sterkere fokus på næringsutvikling og forskning/ kunnskapsutvikling. Det er viktig å samordne den internasjonale aktiviteten i Trondheim for å skape større effekt slik det legges opp til i Trondheim kommunes internasjonale strategiplan.

Saksordfører: Nina Wikan (H)

### Behandling:

**Svein Otto Nilsen (DEM)** foreslo alternativ til punkt 8:

Bystyret ber rådmannen arbeide videre med å få til et vennskapsbysamarbeide med den Japanske byen Kanazawa.

Henvendelsen er kommet via NTNU i forbindelse med Norge – Japan prosjektet 2002.

NTNU er en viktig internasjonal aktør og deltar i mange internasjonale nettverk og sammenhenger.

I 2009 ble det inngått en utvekslingsavtale mellom Institutt for Sosiologi ved NTNU med School of International Studies ved Kanazawa University. En av Japans fremste festivaler Hyakumangoku Festival vil åpne for utveksling med festivaler i Trondheim.

Initiativtakerne mener at status som vennskapsby vil øke muligheten for studenter og andre fra Trondheim til å delta i utvekslingsprosjekter.

Kanazawa er den største byen i Hokuriku regionen og har 450 000 innbyggere og byen er rik på kultur og historie.

## Trondheim kommune

Bystyret ber rådmannen legge frem en egen sak hvor man ser på muligheten til å få Kanazawa som ny vennskapsby.

**Harald Berg (FrP)** tok opp sin merknad pva FrP fra kultur, idrett og friluftslivskomiteen 23.11.2010:

Det forutsettes at premissen om likebehandling av vennskapsbyrelasjonene med Petach-Tikva og Ramallah videreføres. Dette må også gjenspeiles i ressursbruk og politisk fokus.

**Nina Wikan (H)** tok opp sitt forslag fra kultur, idrett og friluftslivskomiteen 23.11.2010, endring av pkt 3 i innstillingen:

På bakgrunn av den spesielle situasjonen i området skal vennskapsbysamarbeidet med Ramallah og Petach-Tikva fortsatt ha et spesielt fokus.

**Peder Martin Lysestøl (R)** foreslo:

Alternativt forslag til pkt 2: Petach-Tikva tas ut.

Tilleggsforslag: Nytt pkt. 10 (nåværende pkt. 10 blir pkt.11): Vennskapsbyavtalen med Petach-Tikva avvikles.

### Votering:

Innstillingen pkt 1, 4, 5, 6, 7, 9, 10 ble enstemmig vedtatt.

Ved alternativ votering mellom innstillingen pkt 2 og Lysestøls forslag ble innstillingen vedtatt med 81 stemmer (37Ap, 13H, 13FrP, 7SV, 2V, 3KrF, 2Sp, 2MDG, 1PP, 1DEM) mot 4 stemmer (1V, 3R) avgitt for Lysestøls forslag.

Ved alternativ votering mellom innstillingen pkt 3 og Wikans forslag ble innstillingen vedtatt med 52 stemmer (37Ap, 7SV, 3V, 3R, 2MDG) mot 33 stemmer (13H, 13FrP, 3KrF, 2Sp, 1PP, 1DEM) avgitt for Wikans forslag.

Ved alternativ votering mellom innstillingen pkt 8 og Nilsens forslag ble innstillingen vedtatt med 84 stemmer (37Ap, 13H, 13FrP, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG, 1PP) mot 1 stemme (1DEM) avgitt for Nilsens forslag.

Lysestøls tilleggsforslag ble ansett som falt.

KrF, PP, Sp, DEM, V sluttet seg til flertallsmerknaden fra komiteen.

DEM sluttet seg til merknaden fra FrP, som dermed ble en mindretallsmerknad.

### VEDTAK:

- 1) Bystyret tar statusen for vennskapsbyarbeidet og oversikten over andre kjente relasjoner og nettverk som kommunen er involvert i, til orientering
- 2) Trondheim kommune skal fortsatt arbeide med de aktive relasjonene som omfatter det Nordiske vennskapsbysamarbeidet, Darmstadt, Dunfirmline, Petach-Tikva og Split.
- 3) Ramallah gis status som særskilt fokusområde ut fra de gitte forutsetninger
- 4) Vennskapsarbeidet Trondheim – Keren gis status som solidaritetsrelasjon og at arbeidet fortsetter i regi av foreningen.
- 5) Tirasbol, Graz, og Vallejo gis status som hvilende relasjoner. Kontakt vil bli opprettet dersom det oppstår ønske om konkret samarbeid.

## **Trondheim kommune**

- 6) Det innledes kontakt med myndighetene i Puerto Montt med tanke på å opprette formell vennskapsbystatus da dette anses å kunne ha stor betydning for fiskerimessene i Trondheim. Det forutsettes at den løpende relasjonen ivaretas av partene.
- 7) Administrasjonen gis fullmakt til å undersøke muligheten av et prosjektrelatert samarbeid med Krakow som kan danne grunnlag for en eventuell senere etablering av vennskapsbyrelasjon, og at det søkes etter relevante miljøer i Trondheim som kan bistå med relasjonsbyggingen.
- 8) Bystyret vil foreløpig ikke ta noe initiativ overfor Kanazawa i Japan.
- 9) Bystyret vil foreløpig ikke ta noe initiativ overfor Upernavik på Grønland da det hittil ikke er registrert aktivitet fra noen av partene.
- 10) Formannskapet gis fullmakt til å opprette en vennskapsby-/ internasjonal komitè.

FLERTALLSMERKNAD – H, FrP, V, Ap, SV, MDG, KrF, PP, Sp, DEM, V:

Bystyret ber om at rådmannen i det framtidige vennskapsbysamarbeidet har et sterkere fokus på næringsutvikling og forskning/ kunnskapsutvikling. Det er viktig å samordne den internasjonale aktiviteten i Trondheim for å skape større effekt slik det legges opp til i Trondheim kommunes internasjonale strategiplan.

### **Sak 176/10**

#### **HEGGSTADMOEN. REVIDERT KOSTNADSOVERSLAG FOR NY GJENVINNINGSSSTASJON**

##### **INNSTILLING:**

Bystyret vedtar å bygge ny gjenvinningsstasjon på Heggstadmoen til en samlet kostnad på 37 mill kr. Dette er en økning på 12 mill kr i forhold til vedtatt budsjett 2010 og økonomiplan 2010-13. Finansiering av økningen er hensyntatt i rådmannens forslag til budsjett i 2011.

Følgende FLERTALLSMERKNAD fra partiene SV, Ap, KrF, FrP og H følger saken.  
Merknadsstillerne tar forbehold om bystyrets budsjettvedtak.

Saksordfører: Roger Holmeng (Ap)

##### **Behandling:**

**Svein Otto Nilsen (DEM)** foreslo:

Bystyret ber Rådmannen se på muligheten til å etablere et hentesystem / gjenbrukstorg på gjenvinningsentralene i tillegg til dagens avtale med Fretex.

I Bergen har man etablert en tilsvarende ordning hvor kommunen administrerer et slags byttesystem der byens innbyggere kan hente det de trenger.

Dette skjer under meget kontrollerte former.

Et hentesystem vil også fjerne dagens ”søppeltyveri” som er et problem på Heggstadmoen.

**Geir Waage (Ap)** foreslo pva Ap, SV, Sp, MDG:

Bystyret viser i tillegg til føring vedtatt budsjett for 2011 som sier at ny gjenvinningsstasjon på Heggstadmoen må ses i sammenheng med hvilken løsning som velges for østsiden av byen.

## **Trondheim kommune**

### **Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Nilsens forslag ble enstemmig vedtatt.

Waages forslag ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK:**

Bystyret vedtar å bygge ny gjenvinningsstasjon på Heggstadmoen til en samlet kostnad på 37 mill kr. Dette er en økning på 12 mill kr i forhold til vedtatt budsjett 2010 og økonomiplan 2010-13. Finansiering av økningen er hensyntatt i rådmannens forslag til budsjett i 2011.

Bystyret ber Rådmannen se på muligheten til å etablere et hentesystem / gjenbrukstorg på gjenvinningssentralene i tillegg til dagens avtale med Fretex.

I Bergen har man etablert en tilsvarende ordning hvor kommunen administrerer et slags byttesystem der byens innbyggere kan hente det de trenger.

Dette skjer under meget kontrollerte former.

Et hentesystem vil også fjerne dagens "søppeltyveri" som er et problem på Heggstadmoen.

Bystyret viser i tillegg til føring vedtatt budsjett for 2011 som sier at ny gjenvinningsstasjon på Heggstadmoen må ses i sammenheng med hvilken løsning som velges for østsiden av byen.

## **Sak 4/11**

### **MELDING TIL BYSTYRET - IVERKSETTING AV VEDTAKSPROTOKOLL**

#### **INNSTILLING:**

Bystyret tar saken om iverksetting av vedtaksprotokoll for våren 2009 til orientering.

Saksordfører: Torgny Hagerup (FrP)

#### **Behandling:**

**Espen Agøy Hegge (KrF)** tok opp KrFs merknader fra finans og næringskomiteen 13.1.2011:

1. Komiteen forutsetter en raskere oppfølging av bystyrets kvalitetsprogram for Trondheimsbarnehagene enn det rådmannen har fulgt opp.
2. Komiteen forutsetter at rådmannen, slik det tidligere er bedt om, kommer til bystyret våren 2011 med et dokument om barne- og familietjenesten som gir muligheten for en helhetlig barnevernsdebatt som både berører kvalitet, ressurser og struktur.

#### **Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

FrP, H, V, PP, DEM sluttet seg til merknad 1 fra KrF, som dermed ble en mindretallsmerknad.

FrP, H, V, PP, DEM sluttet seg til merknad 2 fra KrF, som dermed ble en mindretallsmerknad.

## **Trondheim kommune**

### **VEDTAK:**

Bystyret tar saken om iverksetting av vedtaksprotokoll for våren 2009 til orientering.

### **Sak 2/11**

## **PLAN- OG STYRINGSSYSTEMET I TRONDHEIM KOMMUNE**

### **INNSTILLING:**

Bystyret tar rådmannens redegjørelse om kommunens plan- og styringssystem til orientering.

Bystyret slutter seg til følgende:

- I 2011 utarbeider rådmannen kommunens planpolicy.
- Kommunens planpolicy gjøres gjeldende for alle planprosesser og bygger på de hovedpunkter som fremgår i saken.

### **FLERTALLSMERKNAD - H, FrP, KrF, R, Sp, Ap og SV:**

Bystyret ber om at erfaringene plan og styringssystem fra tilsvarende kommuner som Trondheim blir lagt fram for komiteen i løpet av våren, sammen med fremdriften av administrasjonens forslag til planpolicy og integrerte styringssystem. Bystyret ber også om at det arbeides videre med å illustrere potensialet i forenklinger som kan gjøres i våre styringssystem.

Saksordfører: Odd Anders With (KrF)

### **Behandling:**

**Arne Byrkjeflot (R)** tok opp sine merknader fra finans og næringskomiteen 13.1.2011:

1. Vi mener de grunnleggende prinsippene i kommunen, målstyring, tonivå uten mellomledere med formell myndighet, styring gjennom lederavtaler og bestiller-utførermodellen ikke er egnet på viktige områder i kommunen.
2. Vi mener det er galt å tre en type organisasjonsmodell inn i en organisasjon med så forskjelligartet virksomhet og overfor enheter med så forskjellig størrelse som i Trondheim. Vi mener målstyring på områder der kvalitet er viktigst er feil. Det fører til at kvantifiserbare mål får forrang framfor de kvalitative mål. Vi mener det brukes alt for mye arbeid og krefter og tid på å måle, undersøke og kontrollere. Vi mener internfakturering er fordyrende og demotiverende.

### **Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

MDG, DEM, PP, V sluttet seg til flertallsmerknaden fra komiteen.

MDG, PP sluttet seg til merknad 1 fra R, som dermed ble en mindretallsmerknad.

PP sluttet seg til merknad 2 fra R, som dermed ble en mindretallsmerknad.

### **VEDTAK:**

Bystyret tar rådmannens redegjørelse om kommunens plan- og styringssystem til orientering.

## Trondheim kommune

Bystyret slutter seg til følgende:

- I 2011 utarbeider rådmannen kommunens planpolicy.
- Kommunens planpolicy gjøres gjeldende for alle planprosesser og bygger på de hovedpunkter som fremgår i saken.

FLERTALLSMERKNAD - H, FrP, KrF, R, Ap, SV, MDG, DEM, PP, V:

Bystyret ber om at erfaringene plan og styringssystem fra tilsvarende kommuner som Trondheim blir lagt fram for komiteen i løpet av våren, sammen med fremdriften av administrasjonens forslag til planpolicy og integrerte styringssystem. Bystyret ber også om at det arbeides videre med å illustrere potensialet i forenklinger som kan gjøres i våre styringssystem.

## PRIVATE FORSLAG, KORTSPØRSMÅL, INTERPELLASJONER

### PRIVATE FORSLAG:

1. Ordfører foreslo privat forslag fra **Svein Otto Nilsen (DEM)** om boligsosialt fellesområde oversendt helse- og velferdskomiteen for innstilling til bystyret. Bystyret sluttet seg til dette.
2. Ordfører foreslo privat forslag fra **Anette Ljosdal Havmo (H)** om skolebidragsindikatorer oversendt oppvekstkomiteen for innstilling til bystyret. Bystyret sluttet seg til dette.
3. Ordfører foreslo privat forslag fra **Knut Fagerbakke (SV)** om hedring av Odd Olsen oversendt kultur, idrett og friluftslivskomiteen for innstilling til bystyret. Bystyret sluttet seg til dette.

### KORTSPØRSMÅL:

1. **Svein Otto Nilsen (DEM)** begrunnet sitt kortspørsmål om bydelskafeenes fremtid i Trondheim. Spørsmålet ble besvart av ordfører Rita Ottervik (Ap).
2. **Peder Martin Lysestøl (R)** og **Jan Bojer Vindheim (MDG)** begrunnet sine kortspørsmål om henholdsvis strøing og vanskelige forhold ved bussholdeplassene. Spørsmålene ble besvart av kommunaldirektør Einar Aassved Hansen.

De øvrige kortspørsmålene ble ikke behandlet innenfor de tilmålte 20 minutter.

### INTERPELLASJONER:

1. **Arne Byrkjeflot (R)** begrunnet sin interpellasjon om konflikt ved Bekken og Strøm. Interpellasjonen ble besvart av kommunaldirektør Anne Behrens.

**Arne Byrkjeflot (R)** foreslo:

## Trondheim kommune

Det tas inn formuleringer i innkjøpsavtaler, ved anbud og oppdrag for Trondheim Kommune som sikrer at avtalen ikke gjelder dersom den andre part nekter å inngå tariffavtale når dette kreves etter norsk lov.

**Aase Sætran (Ap)** foreslo pva Ap, SV, Sp, MDG:

Bystyret er tilfreds med den enstemmige rettsavgjørelsen i saken. Det er viktig at Trondheim kommune er en aktiv part i arbeidet med ordna lønns- og arbeidsvilkår i bedrifter kommunen har samarbeid med.

### **Votering:**

Byrkjeflotts trakk sitt forslag og vil fremme det som privat forslag til neste bystyremøte. Sætrans forslag ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK:**

Bystyret er tilfreds med den enstemmige rettsavgjørelsen i saken. Det er viktig at Trondheim kommune er en aktiv part i arbeidet med ordna lønns- og arbeidsvilkår i bedrifter kommunen har samarbeid med.

2. **Svein Otto Nilsen (DEM)** begrunnet sin interpellasjon om oppreisningsordning for barnevernsbarn gjennom Sør-Trøndelag fylke. Interpellasjonen ble besvart av ordfører Rita Ottervik (Ap).

**Svein Otto Nilsen (DEM)** foreslo:

Bystyret ber ordføreren ta et initiativ ovenfor fylkesordføreren i Sør-Trøndelag for å se på muligheten til at også Sør-Trøndelag fylkeskommune kan etablere en oppreisningsordning for barnevernsbarn som var på institusjon i den perioden fylkeskommunen hadde ansvaret for disse.

### **Votering:**

Nilsens forslag ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK:**

Bystyret ber ordføreren ta et initiativ ovenfor fylkesordføreren i Sør-Trøndelag for å se på muligheten til at også Sør-Trøndelag fylkeskommune kan etablere en oppreisningsordning for barnevernsbarn som var på institusjon i den perioden fylkeskommunen hadde ansvaret for disse.

3. **Espen Agøy Hegge (KrF)** begrunnet sin interpellasjon om visjon for byutvikling i midtbyen. Interpellasjonen ble besvart av kommunaldirektør Einar Aassved Hansen.

**Espen Agøy Hegge (KrF)** foreslo:

1. Bystyret ber rådmannen legge fram en sak om visjon for midtbyen. Rådmannen bes i den sammenheng sikre en bred medvirkningsprosess som inkluderer de ulike aktørene som er i midtbyen, som for eksempel beboerne, næringslivet, kulturlivet og kirken. Byutviklingskomiteen skal fungere som referansegruppe underveis.

## Trondheim kommune

- Arbeidet med visjonen bør ses i sammenheng med utarbeidelsen av et planverktøy for midtbyen. Rådmannen bes legge opp arbeidet slik at en visjon for byutvikling i midtbyen kan vedtas av bystyret før sommeren 2011.

**Kristian Dahlberg Hauge (FrP)** fremmet følgende merknad pva FrP:

Merknadsstillerne viser opprettelsen av sentrumsselskapet hvor Trondheim Gårdeierforening har 51 % av andelene og Trondheim kommune har 49 % av andelene. Selskapet skal ha som formål å bidra til å sikre Midtbyens attraktivitet for så vel fastboende som tilreisende gjennom økt aktivitet og en mer levende by. Selskapet skal utvikle rutiner og ellers arbeide for å gjøre det enklere for organisasjoner og arrangører å benytte Torvet og andre åpne plasser i Trondheim sentrum.

Merknadsstillerne mener det er mer formålstjenlig å tildele dette selskapet flere oppgaver og utvikle arbeidet tilknyttet dette, fremfor å etablere nye arbeidsgrupper med visjoner for Midtbyen.

Merknadsstillerne vil understreke at det er svært positivt at private aktører lanserer visjoner for Midtbyen og følger opp dette gjennom økonomiske bidrag.

På denne bakgrunnen støttes ikke opprettelsen av nye arbeidsgrupper og planverktøy for visjoner om Midtbyen.

### **Votering:**

Agøy Heggens forslag ble vedtatt mot 16 stemmer (12FrP, 3R, 1PP).

PP sluttet seg til merknaden fra FrP, som dermed ble en mindretallsmerknad.

### **VEDTAK:**

- Bystyret ber rådmannen legge fram en sak om visjon for midtbyen. Rådmannen bes i den sammenheng sikre en bred medvirkningsprosess som inkluderer de ulike aktørene som er i midtbyen, som for eksempel beboerne, næringslivet, kulturlivet og kirken. Byutviklingskomiteen skal fungere som referansegruppe underveis.
- Arbeidet med visjonen bør ses i sammenheng med utarbeidelsen av et planverktøy for midtbyen. Rådmannen bes legge opp arbeidet slik at en visjon for byutvikling i midtbyen kan vedtas av bystyret før sommeren 2011.

De øvrige interpellasjonene ble ikke behandlet innenfor den tilmålte tiden.

## **Sak 5/11**

### **VERBALE FORSLAG -TRONDHEIM KOMMUNES BUDSJETT FOR 2011 OG ØKONOMIPLAN FOR 2011-2014**

#### **Følgende verbalforslag er innstilt fra Finans- og næringskomiteen:**



## **Trondheim kommune**

### **Verbalforslag fra FrP: Konkurransetsetting**

1. Bystyret ber om at det fremlegges en sak som redegjør for områder egnet for konkurranseutsetting, for å sikre mest mulig effektiv tjenesteproduksjon og best mulig tjenester til innbyggerne.

INNSTILLING 13.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: Kommunalt eierskap**

2. Bystyret ber om at det fremlegges en sak med totalgjennomgang av alt kommunalt eierskap med tanke på verdivurdering og salgspotensiale gjennom kapitalfrigjøring.

INNSTILLING 13.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: Trondheim bydrift til aksjeselskap**

3. Bystyret ber om å få seg forelagt en sak om omdanning av Trondheim bydrift til et kommunalt aksjeselskap.

INNSTILLING 13.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: Redusert skattenivå**

4. Bystyret fastsetter en målsetting om at skattenivået (eiendomsskatt, kommunale avgifter, egenandeler, gebyrer etc) skal reduseres. Bystyret vedtar at det skal startes avvikling av eiendomsskatten gjennom en årlig nedtrapping.

INNSTILLING 13.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: utfordringsrett**

5. Bystyret ber om at det iverksettes en prøveordning med utfordringsrett i Trondheim for å sikre innbyggerne best mulig tjenestetilbud til riktig pris.

INNSTILLING 13.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: Nedbetaling av kommunal gjeld**

6. Bystyret ber om å få seg forelagt en sak som synliggjør og vurderer økonomiske effekter og konsekvenser av å benytte kraftfondet til nedbetaling av kommunens gjeld.

INNSTILLING 13.01: Bystyret viser til at en sak som omfatter eventuell nedbetaling av gjeld er varslet i løpet av 2011.

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Redusert gategrunnsleie**

7. Trondheim kommune har en høy gategrunnsleie sammenlignet med andre større byer. Bystyret mener denne skal reduseres ned mot nivået i de andre storbyene.

Trondheim parkering KF gis fullmakt til å utarbeide retningslinjer for mer fleksible løsninger for betaling av gategrunnsleie ved større prosjekt.

## **Trondheim kommune**

INNSTILLING 13.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Etterskuddsvis bruk av utbytte**

8. Bystyret ber rådmannen legge frem en sak med forslag til etterskuddsvis uttak av overføring fra kommunale foretak og utbytte fra kommunalt eide aksjeselskaper.

INNSTILLING 13.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Fritak fra eiendomsskatten for fredete bygninger**

9. Fredete bygg i Trondheim bør fritas for eiendomsskatt. Slike bygg har ofte stort vedlikeholdsbehov, og vedlikeholdet er i tillegg gjerne kostbart. Bystyret ønsker derfor å fritta fredete bygninger for eiendomsskatt.

INNSTILLING 13.01: Forslaget avvises

## **Følgende verbalforslag er innstilt fra Helse- og velferdskomiteen:**

### **Verbalforslag fra FrP: Fritt brukervalg**

10. Bystyret ber om at det innføres en ordning med fritt brukervalg innenfor hjemmetjenestene. Bystyret ber videre om en utredning vedrørende innføring av fritt brukervalg ved alle aktuelle tjenesteområder.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: Fritt sykehjemvalg**

11. Bystyret ber om at det foretas en totalgjennomgang av ordningen med fritt sykehjemvalg og redegjør for prinsipper og muligheter slik at det blir reelt fritt sykehjemvalg i Trondheim for den enkelte bruker i samråd med sine pårørende.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: Trygghetsalarm**

12. Bystyret vedtar at trygghetsalarmen skal være gratis, og ber rådmannen følge dette opp gjennom å inkludere brannvarsling gjennom trygghetsalarmen i det gratis tilbudet.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Fritt brukervalg i eldreomsorgen**

13. Bystyret mener at et større mangfold i tjenestetilbudet vil ha positiv effekt på kvaliteten i tjenestene. Det bør derfor innføres fritt brukervalg innenfor hjemmetjenesten. Bystyret ber derfor rådmannen fremme en sak hvor det redegjøres for hvordan fritt brukervalg skal organiseres i Trondheim kommune. Saken legges fram til politisk behandling i første halvdel av 2011.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Gjennomgangsboliger for Krisesenteret**

## **Trondheim kommune**

14. Bystyret ber om at rådmannen vurderer muligheten om så snart som mulig å fristille et antall gjennomgangsboliger for brukere ved Kriesenteret.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra PP: Boligkøen for utviklingshemmede**

15. Administrasjonen bes om å utarbeide en plan for avvikling av boligkøen for utviklingshemmede. Planen legges frem for bystyret innen utløpet av 2011.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

## **Følgende verbalforslag er innstilt fra Kultur, idrett- og friluftslivskomiteen:**

### **Verbalforslag fra FrP: Markaråd**

16. Bystyret ber om at det fremlegges en sak som vurderer ny evaluering av dagens markaråd, og hvor rådets myndighet overføres formannskapet/bygningsrådet.

INNSTILLING 11.01: Endret forslag vedtas

### **Verbalforslag fra FrP: Flerbrukshall på Tiller**

17. Bystyret ber om at det utarbeide mulighetsstudie og fremdriftsplan for etablering av en flerbrukshall på Tiller på ferdigregulert tomt for idrettsformål ved fjernvarmeanlegget.

INNSTILLING 11.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: Klatrevegger**

18. Bystyret ber rådmannen legge frem en fremdriftsplan for etablering av "buldrevegger"/små klatrevegger i tilknytning til skoler, nærmiljøanlegg og haller.

INNSTILLING 11.01: Forslaget vedtas

### **Verbalforslag fra FrP: Dressurområder**

19. Bystyret ber rådmannen iverksette vedtak fra bystyret i februar 2008 om opprettelse av seks bynære dressurområder (hundeparker) og ett jaktdressurområde.

INNSTILLING 11.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: Granåsen skianlegg**

20. Bystyret ber om en sak som redegjør for mulighetene for en etablering av en permanent rullerulleskiløype og sykkeltrase i nåværende løypetrase i Granåsen skianlegg.

INNSTILLING 11.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra FrP: Flerbrukshall på Utleira**

21. Bystyret fastholder at kommunen skal sikre utbygging av ny flerbrukshall og –anlegg på Utleira,

## **Trondheim kommune**

gjennom en fremdrift i prosjektet som gjør at spillemiddelsøkna for byggetrinn 1 kan være klar før sommeren 2011.

INNSTILLING 11.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Idrettsløftet**

22. Det er mulig å bygge rimeligere idrettshaller enn det Trondheim kommune har gjort de siste årene. Mens en flerbrukshall i Trondheim har kostet rundt 60-70 millioner, ser vi at for eksempel Røros får tre spilleflater for omtrent samme pris. Samtidig er potensialet for rimeligere drift av hallene i samarbeid med idretten ikke utnyttet. Bystyret ber rådmannen sørge for at bygging av nye idrettshaller skjer gjennom OPS-prosjekt, og at idretten etter avtale med kommunen står for den idrettsmessige driften av hallene.

INNSTILLING 11.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Drift av idrettshaller**

23. Bystyret har tidligere vedtatt at man ønsker å inngå driftsavtaler med idrettslag for byens idrettshaller og andre idrettsanlegg. Vi ønsker å fremskynde dette arbeidet slik at alle kommunale haller om mulig driftes av idrettslag etter kl 1600 på hverdager og i helgene i løpet av 2011. Dette vil bidra til økt servicenivå for brukerne av hallene. Samtidig får idrettslagene en ny inntektskilde. Tiltaket kan også bidra til å redusere kommunens kostnader til drift av idrettsanlegg.

INNSTILLING 11.01: Forslaget avvises

## **Følgende verbalforslag er innstilt fra Oppvekstkomiteen:**

### **Verbalforslag fra FrP: Fritt skolevalg**

24. Bystyret ber om at det forberedes innføring av fritt skolevalg i Trondheim fra og med skolestart 2011

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Inntektsgradert foreldrebetaling ved kulturskolen**

25. Bystyret mener alle som ønsker det bør kunne benytte det gode tilbudet ved Trondheim kommunale kulturskole. Derfor bes rådmannen forberede en sak om at foreldre med inntekt opp til 350.000 skal være kvalifisert til friplass ved skolen. Endringene trer i kraft fra og med skoleåret 2011/2012.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Styrket administrasjon ved skolene**

26. De senere årene har det blitt kuttet i administrasjonen ved skolene – blant annet som følge av de generelle kuttene i alle deler av kommunens virksomhet som er vedtatt de siste årene. Resultatet er at lærerne bruker stadig mer av sin tid på andre oppgaver enn å undervise og veilede elevene og rektorene bruker mindre tid på pedagogisk ledelse. Rådmannen bes om å legge frem et

## **Trondheim kommune**

forslag til gradvis styrking av administrasjonen ved skolene.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, Kr Fog V: Skoleportal**

27. For å sikre alle elevene i Trondheim et godt skoletilbud, må skoler som over tid presterer dårlig på de nasjonale prøvene prioriteres når det gjelder satsning på kompetanseheving. Høyre, Venstre og Kristelig Folkeparti mener åpenhet om resultatene i skolen styrker kvaliteten, og ønsker at Trondheim kommune skal etablere en kvalitetsportal for skolen etter mønster av tilsvarende i Oslo kommune.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Kvalitetsportal for barnehagen**

28. For å gjøre det enklere for foreldre å velge barnehage etter kriterier som er viktige for den enkelte familie, ønsker bystyret at Trondheim kommune oppretter en kvalitetsportal for trondheimsbarnehagene på nett. Det finnes allerede betydelige mengder med informasjon om byens barnehager på kommunens hjemmesider. Opprettelsen av en portal vil føre til en ytterligere systematisering og standardisering av informasjonen som er tilgjengelig.

INNSTILLING 12.01: Forslaget avvises

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Kvalitetsmelding for barnevernet**

29. Også innen barnevernssektoren er det viktig å ha kontinuerlig fokus på at de tjenestene som ytes er av høy kvalitet. Bystyret ber derfor rådmannen levere en årlig kvalitetsmelding for barnevernet, der hensynet til barnets beste er førende for eventuelle kostnadstilpasninger i forhold til organisering og bemanningsnivå.

INNSTILLING 12.01: Forslaget vedtas

### **Verbalforslag fra H, KrF og V: Kommunal overtagelse av barnevernet**

30. Formannskapet har bedt ordføreren om gå i dialog med regjeringen om å få overta totalansvaret for barnevernet i Trondheim kommune. Bystyret ber om at dette arbeidet påskyndes. Bystyret forutsetter at regjeringen følger opp med ressurser i henhold til oppgaver og bemanningsbehov.

INNSTILLING 12.01: Forslaget vedtas

## **Behandling:**

Notat fra kommunaldirektør Carl-Jacob Midttun datert 12.1.2011 var lagt ut på kommunens nettside før møtet.

**Knut Fagerbakke (SV)** foreslo pva Ap, SV, Sp, MDG:

Verbalforslag 7:

Forslaget avvises da formannskapet allerede har bedt rådmannen legge fram en sak om gategrunnsleie med mål om å få redusert gategrunnsleien.

## **Trondheim kommune**

Verbalforslag 16:

Bystyret ber rådmannen evaluere markarådets funksjon. Det framlegges en sak til formannskapet om hvordan funksjonen skal ivaretas i framtida.

Verbalforslag 21:

Forslaget avvises. Det vises til bystyrets budsjettvedtak for 2011 da det er vedtatt å sette av 15 mill kr i år og 15 mill kr i økonomiplanperioden til tilskudd til idrettshaller på Utleir og Heimdal.

Verbalforslag 22:

Forslaget avvises. Det vises til bystyrets budsjettvedtak for 2011 der det er satt av 15 mill kr til en storhall med fire spilleflater.

Verbalforslag 23:

Forslaget avvises. Det vises til bystyrets budsjettvedtak for 2011 der bystyret vedtok en bevilgning på 1 mill kr til idrettslagene for å gjennomføre et sterkere samarbeid i drift og tilsyn av anlegg på kvelds- og helgetid.

**Sissel Trønsdal (AP)** foreslo pva Ap, SV, Sp, MDG:

Verbalforslag 15:

Budsjett – og økonomiplanen 2011- 2014 viser at boligkøen for psykisk utviklingshemmede skal være avskaffet i løpet av 2014.

I tillegg har rådmannen varslet en sak til behandling i bystyret i løpet av våren 2011.

### **Votering:**

Verbalforslag 1:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 51 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 34 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 2:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 57 stemmer (37Ap, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 28 stemmer (13H, 13FrP, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 3:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 60 stemmer (37Ap, 13H, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 15 stemmer (13FrP, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 4:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 60 stemmer (37Ap, 13H, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 15 stemmer (13FrP, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 5:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 57 stemmer (37Ap, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 28 stemmer (13H, 13FrP, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 6:

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Verbalforslag 7:

## Trondheim kommune

Ved alternativ votering mellom Fagerbakkes forslag og opprinnelig forslag, ble Fagerbakkes forslag vedtatt med 52 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG, 1PP) mot 33 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1DEM) avgitt for forslaget. Innstillingen ble ansett som falt.

Verbalforslag 8:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 51 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 34 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 9:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 49 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp) mot 36 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 2MDG, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 10:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 51 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 34 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 11:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 54 stemmer (37Ap, 7SV, 3V, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 31 stemmer (13H, 13FrP, 3KrF, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 12:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 67 stemmer (37Ap, 13H, 7SV, 3V, 3KrF, 2Sp, 2MDG) mot 18 stemmer (13FrP, 3R, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 13:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 51 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 34 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 14:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble forslaget vedtatt med 72 stemmer (37Ap, 13H, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG, 1PP, 1DEM) mot 13 stemmer (13FrP) avgitt for innstillingen.

Verbalforslag 15:

Trønsdals forslag ble enstemmig vedtatt.

Verbalforslag 16:

Ved alternativ votering mellom Fagerbakkes forslag og innstillingen, ble Fagerbakkes forslag vedtatt med 71 stemmer (37Ap, 13H, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG, 1PP) mot 14 stemmer (13FrP, 1DEM) avgitt for innstillingen.

Verbalforslag 17:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 67 stemmer (37Ap, 13H, 7SV, 3V, 3KrF, 2Sp, 2MDG) mot 18 stemmer (13FrP, 3R, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 18:

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Verbalforslag 19:

## **Trondheim kommune**

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 70 stemmer (37Ap, 13H, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 15 stemmer (13FrP, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 20:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 57 stemmer (37Ap, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 28 stemmer (13H, 13FrP, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 21:

Ved alternativ votering mellom Fagerbakkes forslag og opprinnelig forslag, ble Fagerbakkes forslag vedtatt med 48 stemmer (37Ap, 7SV, 2Sp, 2MDG) mot 37 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 3R, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 22:

Ved alternativ votering mellom Fagerbakkes forslag og opprinnelig forslag, ble Fagerbakkes forslag vedtatt med 51 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 34 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 23:

Ved alternativ votering mellom Fagerbakkes forslag og opprinnelig forslag, ble Fagerbakkes forslag vedtatt med 51 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 34 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 24:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 57 stemmer (37Ap, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG) mot 28 stemmer (13H, 13FrP, 1PP, 1DEM) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 25:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 55 stemmer (37Ap, 13FrP, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG, 1DEM) mot 20 stemmer (13H, 3V, 3KrF, 1PP) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 26:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 65 stemmer (37Ap, 13FrP, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG, 1DEM) mot 20 stemmer (13H, 3V, 3KrF, 1PP) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 27:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 52 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG, 1DEM) mot 33 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 28:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og opprinnelig forslag, ble innstillingen vedtatt med 52 stemmer (37Ap, 7SV, 3R, 2Sp, 2MDG, 1DEM) mot 33 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP) avgitt for forslaget.

Verbalforslag 29:

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

Verbalforslag 30:

Innstillingen ble vedtatt mot 3 stemmer (3R).

## **VEDTAK:**



## **Trondheim kommune**

Verbalforslag 6:

Bystyret viser til at en sak som omfatter eventuell nedbetaling av gjeld er varslet i løpet av 2011.

Verbalforslag 7:

Forslaget avvises da formannskapet allerede har bedt rådmannen legge fram en sak om gategrunnsleie med mål om å få redusert gategrunnsleien.

Verbalforslag 14:

Bystyret ber om at rådmannen vurderer muligheten om så snart som mulig å fristille et antall gjennomgangsboliger for brukere ved Krisesenteret.

Verbalforslag 15:

Budsjett – og økonomiplanen 2011- 2014 viser at boligkøen for psykisk utviklingshemmede skal være avskaffet i løpet av 2014. I tillegg har rådmannen varslet en sak til behandling i bystyret i løpet av våren 2011.

Verbalforslag 16:

Bystyret ber rådmannen evaluere markarådets funksjon. Det framlegges en sak til formannskapet om hvordan funksjonen skal ivaretas i framtida.

Verbalforslag 18:

Bystyret ber rådmannen legge frem en fremdriftsplan for etablering av "buldrevegger"/små klatrevegger i tilknytning til skoler, nærmiljøanlegg og haller.

Verbalforslag 21:

Forslaget avvises. Det vises til bystyrets budsjettvedtak for 2011 da det er vedtatt å sette av 15 mill kr i år og 15 mill kr i økonomiplanperioden til tilskudd til idrettshaller på Utleir og Heimdal.

Verbalforslag 22:

Forslaget avvises. Det vises til bystyrets budsjettvedtak for 2011 der det er satt av 15 mill kr til en storhall med fire spilleflater.

Verbalforslag 23:

Forslaget avvises. Det vises til bystyrets budsjettvedtak for 2011 der bystyret vedtok en bevilgning på 1 mill kr til idrettslagene for å gjennomføre et sterkere samarbeid i drift og tilsyn av anlegg på kvelds- og helgetid.

Verbalforslag 29:

Også innen barnevernssektoren er det viktig å ha kontinuerlig fokus på at de tjenestene som ytes er av høy kvalitet. Bystyret ber derfor rådmannen levere en årlig kvalitetsmelding for barnevernet, der hensynet til barnets beste er førende for eventuelle kostnadstilpasninger i forhold til organisering og bemanningsnivå.

Verbalforslag 30:

Formannskapet har bedt ordføreren om gå i dialog med regjeringen om å få overta totalansvaret for barnevernet i Trondheim kommune. Bystyret ber om at dette arbeidet påskyndes. Bystyret forutsetter at regjeringen følger opp med ressurser i henhold til oppgaver og bemanningsbehov.

Øvrige forslag er avvist.

## **Sak 1/11**

### **KOSTNADENE I BARNEVERNET**

INNSTILLING:

## Trondheim kommune

1. Bystyret gir sin tilslutning til rådmannens forslag om en kostnadstilpasning i barnevernet i perioden 2011 – 2014.
2. Denne kostnadstilpasningen gjøres i forhold til arealbruk, organisering og bemanningsnivå i barneverntjenesten og reduksjon i andel innbyggere som plasseres i barneverntiltak utenfor sitt opprinnelige hjem.
3. Tilpasningen av bemanningsnivå vurderes i sammenheng med forslag i statsbudsjettet om en øremerket styrking av det kommunale barnevernet fra 2011, og eventuell videre opptrapping i økonomiplanperioden.
4. Bystyret forutsetter at de kostnadsreduksjonene som oppnås brukes til å styrke den tverrfaglige innsatsen i bydelene, og til hjelpetiltak der det er stor risiko for plassering utenfor hjemmet.

Saksordfører: Kenneth T. Kjelsnes (SV)

### Behandling:

**Anette L. Havmo (H)** fremmet pva H, V, KrF, R følgende alternative forslag:

1. Bystyret avviser rådmannens forslag om en kostnadstilpasning i barnevernet i perioden 2011 – 2014. Bystyret ber rådmannen levere en årlig kvalitetsmelding for barnevernet, der hensynet til barnets beste, som beskrevet i lov om barneverntjenester § 4-1, er førende for eventuelle kostnadstilpasninger i forhold til organisering og bemanningsnivå.
2. I henhold til lov om barneverntjenester § 4-14 skal stedet for plassering velges ut fra hensynet til barnets egenart, behov for omsorg og opplæring i et stabilt miljø. Plassering skal skje ut fra barnets omsorgsbehov og ikke ut fra økonomiske hensyn. Bystyret tar derfor sterk avstand fra intensjonen i rådmannens formulering i budsjettet for 2011, hvor det heter: "Det vil være en langsiktig prosess å skulle begrense antall plasseringer i fosterhjem og institusjoner. Dette er barn som må ha hjelp, men det arbeides med å utvikle rimeligere alternativer."
3. Antall ansatte med fagutdanning må økes. Tilpasning av bemanningsnivå skal vurderes opp mot intensjonene i regjeringens barnevernepakke, der det heter at man fortrinnsvis skal benytte midlene på bemanning av sektoren. Kommuner som har nok stillinger, kan søke om midler til kompetansetiltak for å styrke barnevernet.
4. Vedtak i formannskapet om å gi Trondheim kommune ansvaret for hele barnevernet, i tråd med barnevernforsøket, påskyndes. Det forutsettes at regjeringen følger opp med ressurser i henhold til oppgaver og bemanningsbehov.

**Anette L. Havmo (H)** fremmet følgende merknad pva H:

De fleste barn og unge har gode oppvekstvilkår i kommunen vår. Men dessverre er det et stort antall barn som har det vondt. Tidlig og riktig innsats for å hjelpe barn og unge, er kanskje kommunens aller viktigste oppgave. Det er alltid barnets beste som skal være det avgjørende for hvilke tiltak kommunen setter inn. Bystyret vil sikre barnevernet de rammer som trengs for at dette skal være styrende. Bystyret vil advare mot en budsjettsituasjon som kan medføre at barn og unge i en svært vanskelig situasjon ikke får den hjelpen de har krav på.

Rapporten "Barnevernet på ny kurs", utarbeidet av Nordlandsforskning viser til at en vesentlig del av veksten i barnevernet de siste tiår skyldes utvikling av et hjelpeorientert velferdsbarnevern. Dette kan forestås slik at barnevernet møter familier som andre hjelpeinstanser svikter. Undersøkelsen viser at velferdsbehovene hos barnevernets brukere er reelle og at barnevernet må kompensere for mangler i

## Trondheim kommune

offentlige velferdsordninger. Bystyret er tilfreds med at rådmannen legger frem en egen sak om sikring av oppvekstforholdene for barn i familier med dårlig økonomi og med det bidra til å dempe presset på barnevernstjenesten.

Bystyret støtter ikke rådmannens formulering i forslag til budsjett for 2011 der det står: "Rådmannen legger som forutsetning at bemanningen skal tilpasses nivået i sammenlignbare kommuner". I følge rapporten "*Utvikling av kostnadene innenfor barnevernet i Trondheim kommune – en komparativ studie av barneverntjenestene i Trondheim, Bergen, Stavanger og Kristiansand*", av Rambøll Management Consulting, er antall ansatte og lønnskostnader per bruker med tiltak høyere i Trondheim enn i Stavanger og Bergen. Samtidig har dette ifølge rapporten mest sannsynlig betydning at Trondheim har kunnet behandle saker raskere enn i andre kommuner samt ha kortere saksbehandlingstid og mindre fristoverskridelser enn de andre kommunene.

Bystyret mener at det kan være riktig å øremerke midler til styrking av barnevernet, for eksempel med det formål å sikre ressurstilgangen. Fordi barnevernets utfordringer er sammensatte, er bystyret prinsipielt uenig i en detaljstyring av hvordan en slik styrking bør gjennomføres i den grad det legges opp til i regjeringens barnevernspakke.

### Votering:

Ved alternativ votering mellom innstillingen og Havmos forslag pkt 1 og 2 ble innstillingen vedtatt med 62 stemmer (37Ap, 13FrP, 7SV, 2Sp, 2MDG, 1DEM) mot 23 stemmer (13H, 3V, 3KrF, 3R, 1PP) avgitt for Havmos forslag.

Havmos forslag 3 ble vedtatt mot 1 stemme (1DEM).

Havmos forslag 4 ble vedtatt mot 3 stemmer (3R).

PP, V, KrF sluttet seg til merknaden fra H, del 1, som dermed ble en mindretallsmerknad.

PP sluttet seg til merknaden fra H, del 2, som dermed ble en mindretallsmerknad.

### VEDTAK:

1. Bystyret gir sin tilslutning til rådmannens forslag om en kostnadstilpasning i barnevernet i perioden 2011 – 2014.
2. Denne kostnadstilpasningen gjøres i forhold til arealbruk, organisering og bemanningsnivå i barneverntjenesten og reduksjon i andel innbyggere som plasseres i barneverntiltak utenfor sitt opprinnelige hjem.
3. Tilpasningen av bemanningsnivå vurderes i sammenheng med forslag i statsbudsjettet om en øremerket styrking av det kommunale barnevernet fra 2011, og eventuell videre opptrapping i økonomiplanperioden.
4. Bystyret forutsetter at de kostnadsreduksjonene som oppnås brukes til å styrke den tverrfaglige innsatsen i bydelene, og til hjelpetiltak der det er stor risiko for plassering utenfor hjemmet.
5. Antall ansatte med fagutdanning må økes. Tilpasning av bemanningsnivå skal vurderes opp mot intensjonene i regjeringens barnevernspakke, der det heter at man fortrinnsvis skal benytte midlene på bemanning av sektoren. Kommuner som har nok stillinger, kan søke om midler til kompetansetiltak for å styrke barnevernet.
6. Vedtak i formannskapet om å gi Trondheim kommune ansvaret for hele barnevernet, i tråd med barnevernforsøket, påskyndes. Det forutsettes at regjeringen følger opp med ressurser i henhold til oppgaver og bemanningsbehov.

**Sak 3/11**

**NY SELSKAPSAVTALE FOR UTVIDELSE AV TRØNDELAG BRANN OG REDNINGSTJENESTE IKS**

**INNSTILLING:**

1. Bystyret vedtar ny selskapsavtale for utvidelse av Trøndelag brann- og redningstjeneste IKS
2. Bystyret oppnevner følgende representanter med vararepresentanter, til selskapets Representantskap:

Saksordfører: Arne Bjørlykke (Ap)

**Behandling:**

**Saksordfører** la fram valgkomiteens forslag til medlemmer og varamedlemmer i representantskapet for Trøndelag brann og redningstjeneste (til innstillingen pkt 2):

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Rita Ottervik(Ap)         | vara Sissel Trønsdal (Ap)         |
| 2. Knut Fagerbakke (SV)      | vara Elin Kvikshaug Berntsen (SV) |
| 3. Jan Yngvar Kiel (Sp)      | vara Jan B Vindheim (MDG)         |
| 4. Merethe Baustad Ranum (H) | vara Elin Andreassen (FrP)        |
| 5. Jon Gunnes (V)            | vara Espen Agøy Hegge (KrF)       |

**Saksordfører** viste til notat fra rådmannen datert 26.1.2011, som var lagt ut på kommunens nettside før møtet og fremmet følgende endringer som framgår av notatet:

Selskapsavtalens pkt 5.1.1

*"Hver representant har en stemme. Representantskapet er beslutningsdyktig når halvparten av representantene er til stede"*

Foreslås endret til:

*"Hver representant har en stemme. Representantskapet er beslutningsdyktig når minst halvparten av representantene er til stede, og disse representerer minst to tredeler av stemmene"*

Selskapsavtalens pkt 5.1.3

*"Representantskapet er beslutningsdyktig når halvparten av medlemmene er tilstede"*

Foreslås endret til:

*"Representantskapet er beslutningsdyktig når minst halvparten av medlemmene er tilstede, og disse representerer minst to tredeler av stemmene"*

**Votering:**

Innstillingen med forslag fremmet av saksordfører ble enstemmig vedtatt.

**VEDTAK:**

## Trondheim kommune

1. Bystyret vedtar ny selskapsavtale for utvidelse av Trøndelag brann- og redningstjeneste IKS
2. Bystyret oppnevner følgende representanter med vararepresentanter, til selskapets Representantskap:
  1. Rita Ottervik(Ap) vara Sissel Trønsdal (Ap)
  2. Knut Fagerbakke (SV) vara Elin Kvikshaug Berntsen (SV)
  3. Jan Yngvar Kiel (Sp) vara Jan B Vindheim (MDG)
  4. Merethe Baustad Ranum (H) vara Elin Andreassen (FrP)
  5. Jon Gunnes (V) vara Espen Agøy Hegge (KrF)

Bystyret vedtar følgende endringer:

Selskapsavtalens pkt 5.1.1 endres til:

*"Hver representant har en stemme. Representantskapet er beslutningsdyktig når minst halvparten av representantene er til stede, og disse representerer minst to tredeler av stemmene"*

Selskapsavtalens pkt 5.1.3 endres til:

*"Representantskapet er beslutningsdyktig når minst halvparten av medlemmene er tilstede, og disse representerer minst to tredeler av stemmene"*

## Sak 6/11

### DETALJREGULERING AV DALEN - LADE, TVERRFORBINDELSE GANG- OG SYKKELVEG

#### INNSTILLING:

Bystyret vedtar forslag til detaljregulering Dalen-Lade, tverrforbindelse gang- og sykkelveg, som vist på kart i målestokk 1:1000, merket Trondheim kommune, byplankontoret, senest datert 15.11.2010, med bestemmelser senest datert 09.11.2010.

Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

FLERTALLSMERKNAD – KrF, Ap, H, SV, MDG, DEM:

For å sikre at den nye tverrforbindelsen fremstår som attraktiv å benytte, er det viktig å få minst mulig "høydemotstand" i traseen. I detaljplanleggingen av brua må man derfor forsøke å redusere høydeforskjellen mellom laveste og høyeste punkt på traseen, blant annet ved å velge en så slank konstruksjon på selve brua som mulig

Saksordfører: Espen Agøy Hegge (KrF)

#### Behandling:

Notat fra rådmannen datert 24.1.2011 var lagt ut på kommunens nettside før møtet.

**Hans Borge (FrP)** tok opp Tone Stavs (H) forslag fra byutviklingskomiteen 13.1.2011:

## **Trondheim kommune**

Bystyret ber om at planen utsettes og utreder muligheten for tverrforbindelse langs Thoning Owesens gate ned til undergang på Meråkerbanen med passasje gjennom nye Lilleby. Det forutsettes at tverrforbindelsen får universell utforming og at tilskudd fra grunneiere i området sikres.

### **Votering:**

Borges forslag fikk 15 stemmer (13FrP, 1V, 1DEM) og falt.

Innstillingen ble vedtatt mot 14 stemmer (13FrP, 1DEM).

PP, Sp, V sluttet seg til flertallsmerknaden fra komiteen.

### **VEDTAK:**

Bystyret vedtar forslag til detaljregulering Dalen-Lade, tverrforbindelse gang- og sykkelveg, som vist på kart i målestokk 1:1000, merket Trondheim kommune, byplankontoret, senest datert 15.11.2010, med bestemmelser senest datert 09.11.2010.

Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

FLERTALLSMERKNAD – KrF, Ap, H, SV, MDG, DEM, PP, Sp, V:

For å sikre at den nye tverrforbindelsen fremstår som attraktiv å benytte, er det viktig å få minst mulig ”høydemotstand” i traseen. I detaljplanleggingen av brua må man derfor forsøke å redusere høydeforskjellen mellom laveste og høyeste punkt på traseen, blant annet ved å velge en så slank konstruksjon på selve brua som mulig

## **Sak 9/11**

### **DETALJREGULERING AV NY HOVEDVEG FOR GILDHEIM - GRILLSTAD**

#### **INNSTILLING:**

1. Bystyret vedtar forslag til detaljregulering av ny hovedveg for Gildheim – Grillstad som vist på kart i målestokk 1:1000, merket Statens vegvesen Region midt og Trondheim kommune senest datert 5.11.2010 med bestemmelser senest datert 5.11.2010.
2. Det forutsettes at det arbeides videre med sikte på å forbedre forholdene for kollektivtrafikken ved Rotvollhaugen bru slik at avstander til overordnet gang – og sykkelvegnett og naturlige målpunkt reduseres.
3. Tillegg til reguleringsbestemmelsene:  
Det skal gjøres støykartlegging av eiendommene i Fredrik B. Wallems vei 15 a-f, 19, 23, 27, 29, 31 og 33. For hver eiendom skal det lages forslag til tiltak som viser hvordan eiendommen kan støyskjermes for å tilfredsstille grenseverdiene i Tabell 2 i Retningslinjer for behandling av støy i arealplanlegging T-1442. Det må beskrives hvordan støyskjermingstiltakene skal gjennomføres og det må vises hvordan tiltakene fører til bedre støyforhold. Der hvor det ikke er mulig å oppnå støyforhold som tilfredsstiller tabell 2 må dette begrunnes.
4. Kulverten ved Schmettows allé utvides til en bredde på 6 meter og høyde 4,5 meter for å sikre forholdene for landbruksmaskiner. Tilsvarende gjelder en utvidelse av g/s-vei til ”Skovgård” til en bredde på 6 meter.
5. Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

## **Trondheim kommune**

Saksordfører: Hans Borge (FrP).

### **Behandling:**

Epost fra prosjekt E6 Trondheim Stjørdal v/prosjektleder Harald Inge Johnsen datert 21.1.2011 var lagt ut på kommunens nettside før møtet.

### **Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK:**

1. Bystyret vedtar forslag til detaljregulering av ny hovedveg for Gildheim – Grillstad som vist på kart i målestokk 1:1000, merket Statens vegvesen Region midt og Trondheim kommune senest datert 5.11.2010 med bestemmelser senest datert 5.11.2010.
2. Det forutsettes at det arbeides videre med sikte på å forbedre forholdene for kollektivtrafikken ved Rotvollhaugen bru slik at avstander til overordnet gang – og sykkelvegnett og naturlige målpunkt reduseres.
3. Tillegg til reguleringsbestemmelsene:  
Det skal gjøres støykartlegging av eiendommene i Fredrik B. Wallems vei 15 a-f, 19, 23, 27, 29, 31 og 33. For hver eiendom skal det lages forslag til tiltak som viser hvordan eiendommen kan støyskjermes for å tilfredsstillere grenseverdiene i Tabell 2 i Retningslinjer for behandling av støy i arealplanlegging T-1442. Det må beskrives hvordan støyskjermingstiltakene skal gjennomføres og det må vises hvordan tiltakene fører til bedre støyforhold. Der hvor det ikke er mulig å oppnå støyforhold som tilfredsstillere tabell 2 må dette begrunnes.
4. Kulverten ved Schmettows allé utvides til en bredde på 6 meter og høyde 4,5 meter for å sikre forholdene for landbruksmaskiner. Tilsvarende gjelder en utvidelse av g/s-vei til "Skovgård" til en bredde på 6 meter.
5. Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

## **Sak 10/11**

### **DETALJREGULERING AV ØSTRE ROSTEN 2**

#### **INNSTILLING:**

Bystyret vedtar forslag til detaljregulering av Østre Rosten 2 som vist på kart i målestokk 1:1000, merket Trondheim kommune senest datert 18.8.2010 med bestemmelser senest datert 18.8.2010.

Følgende punkter tas inn i reguleringsbestemmelsene:

- 3.1.4 Før det kan gis igangsettingstillatelse etter plan- og bygningsloven må tiltaksplan for håndtering av forurenset grunn i tråd med forurensningsforskriftens kapittel 2: Opprydding i forurenset grunn ved bygge- og gravearbeid, være godkjent av forurensningsmyndigheten. Alternativt må dokumentasjon av at grunnen ikke er forurenset forevises forurensningsmyndigheten.

## **Trondheim kommune**

- 3.1.5 Plan for beskyttelse av omgivelsene mot støy og andre ulemper i bygge- og anleggsfasen skal følge søknad om igangsetting. Planen skal redegjøre for trafikkavvikling, massetransport, driftstider, trafiksikkerhet for gående og syklende, renhold og støvdemping og støyforhold. Gjeldende retningslinjer for støy og luftforurensning skal legges til grunn for planen. Nødvendige beskyttelsestiltak skal være etablert før bygge- og anleggsarbeider kan igangsettes.

Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

Saksordfører: Karianne Holt Ekle (Ap).

### **Behandling:**

### **Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK:**

Bystyret vedtar forslag til detaljregulering av Østre Rosten 2 som vist på kart i målestokk 1:1000, merket Trondheim kommune senest datert 18.8.2010 med bestemmelser senest datert 18.8.2010.

Følgende punkter tas inn i reguleringsbestemmelsene:

- 3.1.4 Før det kan gis igangsettingstillatelse etter plan- og bygningsloven må tiltaksplan for håndtering av forurenset grunn i tråd med forurensningsforskriftens kapittel 2: Opprydding i forurenset grunn ved bygge- og gravearbeid, være godkjent av forurensningsmyndigheten. Alternativt må dokumentasjon av at grunnen ikke er forurenset forevises forurensningsmyndigheten.
- 3.1.5 Plan for beskyttelse av omgivelsene mot støy og andre ulemper i bygge- og anleggsfasen skal følge søknad om igangsetting. Planen skal redegjøre for trafikkavvikling, massetransport, driftstider, trafiksikkerhet for gående og syklende, renhold og støvdemping og støyforhold. Gjeldende retningslinjer for støy og luftforurensning skal legges til grunn for planen. Nødvendige beskyttelsestiltak skal være etablert før bygge- og anleggsarbeider kan igangsettes.

Vedtaket fattes i henhold til plan- og bygningsloven § 12-12.

## **Sak 11/11**



## **Trondheim kommune**

### **OPPRETTELSE AV ET EGET BRUKERUTVALG FOR BARNEVERNET I TRONDHEIM - PRIVAT FORSLAG FRA SVEIN OTTO NILSEN (DEM)**

#### **INNSTILLING:**

Privat forslag – opprettelse av et eget brukerutvalg for barnevernet i Trondheim avvises.

Saksordfører: Aage Borrmann (Ap)

#### **Behandling:**

**Svein Otto Nilsen (DEM)** tok opp sitt opprinnelige forslag:

Bystyret ber rådmannen legge frem en egen sak til politisk behandling hvor man skal vurdere om også barnevernssektoren i kommunen skal ha et brukerutvalg. Brukerutvalget skal ha som mål å øke tilliten til barnevernet som igjen kan gi tryggere og bedre barnevern.

#### **Votering:**

Ved alternativ votering mellom innstillingen og Nilsens forslag ble innstillingen vedtatt med 71 stemmer (37AP, 13H, 7SV, 3V, 3KrF, 3R, 2Sp, 2MDG, 1PP) mot 14 stemmer (13FrP, 1DEM) avgitt for Nilsens forslag.

#### **VEDTAK:**

Privat forslag – opprettelse av et eget brukerutvalg for barnevernet i Trondheim avvises.

## **Sak 12/11**

### **INNFØRING AV FRITT BRUKERVALG I TRONDHEIM - PRIVAT FORSLAG FRA ELIN MARIE ANDREASSEN (FrP)**

#### **INNSTILLING:**

Forslaget avvises.

Saksordfører: John Stene (Ap)

#### **Behandling:**

**Elin Marie Andreassen (FrP)** tok opp sitt opprinnelige forslag:

1. Bystyret vedtar at det skal innføres fritt brukervalg i Trondheim.
2. Bystyret ber Rådmannen forberede en ordning med fritt brukervalg innen hjemmehjelpstjenester. De gode erfaringene fra Oslo skal brukes i den praktiske utformingen av systemet.

#### **Votering:**

Andreassens forslag pkt 1 fikk 28 stemmer (13H, 13FrP, 1PP, 1DEM) og falt.

Andreassens forslag pkt 2 fikk 34 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP, 1DEM) og falt.

Innstillingen ble vedtatt mot 34 stemmer (13H, 13FrP, 3V, 3KrF, 1PP, 1DEM).

## **Trondheim kommune**

### **VEDTAK:**

Forslaget avvises.

### **Sak 13/11**

### **ENDRINGER FOR ARBEIDERPARTIET**

#### **Forslag til innstilling:**

Jens Ivar Tronshart fritas fra sitt verv i bystyret og kultur-, idrett- og friluftslivskomiteen.  
Gro Helene Lerflaten velges som ny vararepresentant i kultur-, idrett- og friluftslivskomiteen for resten av valgperioden.

#### **Behandling:**

#### **Votering:**

Innstillingen ble enstemmig vedtatt.

### **VEDTAK:**

Jens Ivar Tronshart fritas fra sitt verv i bystyret og kultur-, idrett- og friluftslivskomiteen.  
Gro Helene Lerflaten velges som ny vararepresentant i kultur-, idrett- og friluftslivskomiteen for resten av valgperioden.

Møtet hevet kl. 2205.

Rita Ottervik  
Ordfører

Yngve Brox

Kari Aarnes